

KT3-0674AEE2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

07/12/2022

Page 1/5

- | | |
|--|--|
| 1. Tên mẫu
<i>Name of sample</i> | MÁY MASSAGE CHÂM CỨU BẤM HUYỆT BẰNG XUNG ĐIỆN
NEVATO
MÃ: NVE1310 |
| 2. Số lượng mẫu
<i>Number of samples</i> | 01 |
| 3. Mô tả mẫu
<i>Description</i> | Thiết bị điện (Xem hình/ <i>See photograph</i>) |
| 4. Ngày nhận mẫu
<i>Date of receiving</i> | 25/11/2022 |
| 5. Thời gian thử nghiệm
<i>Testing duration</i> | 27/11/2022 – 07/12/2022 |
| 6. Nơi gửi mẫu
<i>Customer</i> | CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU NEVATO VIỆT NAM
Số 148 Phạm Văn Đồng, Thị Trấn Núi Thành, Huyện Núi Thành,
Tỉnh Quảng Nam |
| 7. Phương pháp thử
<i>Test method</i> | - TCVN 5699-1 : 2004
Thiết bị điện gia dụng và thiết bị điện tương tự - An toàn
Phần 1 : Yêu cầu chung
<i>Requirements are tested as customer's request</i> |
| 8. Kết quả thử nghiệm
<i>Test results</i> | Xem trang 3/5 – 5/5
<i>See pages</i> |

**PT. PTN ĐIỆN GIA DỤNG
HEAD OF EE TESTING LAB.**



Hồ Nguyễn Thùy Trâm

**TL. GIÁM ĐỐC / PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM
HEAD OF TESTING LAB.**



Nguyễn Tấn Tùng

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ $k = 2$, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor $k = 2$, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

KT3-0674AEE2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT



07/12/2022
 Page 2/5



NEVATO
 GERMAN DESIGN

**Máy massage châm cứu bấm huyệt
 bằng xung điện**

Thương hiệu: NEVATO
 Mã hàng: NVE1310
 Nguồn điện: 5VDC=3000mA
 Bộ sạc: NVA131001
 880 hPa to 1060 hPa

40°C 50°C 80°C

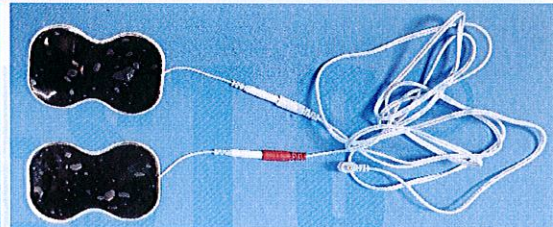
MADE IN CHINA

LOT V131022 SN N080124-0003

2022-10

Nhà nhập khẩu: CÔNG TY TNHH KINH DOANH XUẤT NHẬP KHẨU VẠN PHÚC
 Địa chỉ: Số 28 Thanh Lương 20, Phường Hòa Xuân, Quận Cẩm Lệ, TP. Đà Nẵng

Nhà sản xuất: SHENZHEN OSTO MEDICAL TECHNOLOGY CO., LTD
 ADD: No.43, Longling road, Xinzheng Community, Longgang street, Longgang district, 518116 Shenzhen city, Guangdong province, China



Kai

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

KT3-0674AEE2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT



07/12/2022
 Page 3/5

TCVN 5699-1 : 2004

Điều Clause	Yêu cầu – Thử nghiệm Requirement - Test	Kết quả thử nghiệm – Ghi chú/ Result - Remark	Nhận xét Verdict
13	Dòng điện rò và độ bền điện ở nhiệt độ làm việc <i>Leakage current and electric strength at operating temperature</i>		Đạt Pass
13.1	Dòng điện rò không vượt quá qui định và thiết bị phải đủ độ bền điện <i>Leakage current not excessive and electric strength adequate</i>		Đạt Pass
	Thiết bị gia nhiệt hoạt động ở 1,15 lần công suất vào danh định (W) <i>Heating appliances operated at 1,15 times rated power input (W)</i>		N/A
	Thiết bị truyền động bằng động cơ điện và thiết bị kết hợp hoạt động ở 1,06 lần điện áp danh định (V) <i>Motor-operated appliances and combined appliances operated at 1,06 times rated voltage</i>		N/A
	Ngắt mạch điện kháng bảo vệ và bộ lọc nhiễu <i>Protective impedance and radio interference filters disconnected before carrying out the tests</i>		N/A
13.2	Dòng điện rò đo bằng mạch mô tả theo hình 4 IEC 60990 <i>Leakage current measured by means of the circuit described in figure 4 of IEC 60990</i>		Đạt Pass
	Dòng điện rò <i>Leakage current measurements</i>	Giá trị qui định: <i>Max. allowed: max 0,25 mA</i> Giá trị đo: <i>Measure value: 0,104 mA</i>	Đạt Pass
13.3	Thử độ bền điện của cách điện theo bảng 4 <i>Electric strength test according to table 4</i>	3000 V/ min: chịu được <i>withstand</i>	Đạt Pass
	Không đánh thủng cách điện trong quá trình thử <i>No breakdown during the tests</i>		Đạt Pass
15.3	Thử ẩm ở (93 ± 2) % RH trong 48 h <i>Humidity test for 48 h in a humidity cabinet (93 ± 2) % RH</i>		Đạt Pass
	Thử nghiệm theo điều 16 <i>Appliance withstands test of clause 16</i>		Đạt Pass

Handwritten signature

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo do chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

KT3-0674AEE2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT



07/12/2022
 Page 4/5

TCVN 5699-1 : 2004

Điều Clause	Yêu cầu – Thử nghiệm Requirement - Test	Kết quả thử nghiệm – Ghi chú/ Result - Remark	Nhận xét Verdict
16	Dòng điện rò và độ bền điện <i>Leakage current and electric strength</i>		Đạt <i>Pass</i>
16.1	Dòng điện rò không vượt quá qui định và thiết bị phải đủ độ bền điện <i>Leakage current not excessive and electric strength adequate</i>		Đạt <i>Pass</i>
16.2	Dòng điện rò <i>Leakage current</i>	Giá trị qui định: <i>Allowed: max 0,25 mA</i> Giá trị đo: <i>Measured: 0,165 mA</i>	Đạt <i>Pass</i>
16.3	Thử độ bền điện của cách điện <i>Electric strength test</i>	3000 V/ min: chịu được <i>withstand</i>	Đạt <i>Pass</i>

van

QUATEST 3®

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

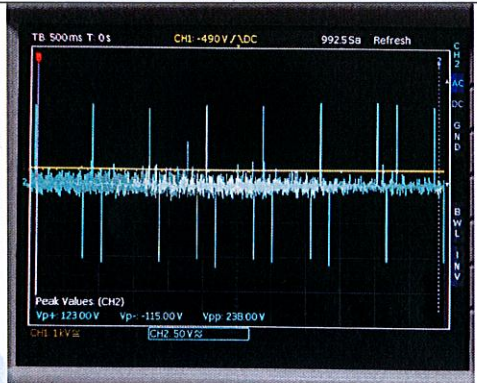
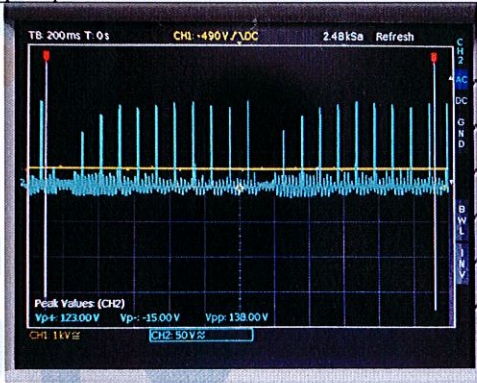
KT3-0674AEE2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

07/12/2022

Page 5/5



Tên chỉ tiêu <i>Specification</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
Điện áp giữa hai điện cực bàn chân <i>Voltage between the two sole plates</i>	 <p>V_{peak+}: 123 V V_{peak-}: -115 V V_{peak-peak}: 238 V</p>
Điện áp giữa hai điện cực miếng dán <i>Voltage between the two patches</i>	 <p>V_{peak+}: 123 V V_{peak-}: -15 V V_{peak-peak}: 138 V</p>

Ghi chú/ Notice:

- Đạt : Kết quả thử thỏa mãn yêu cầu / Test item does meet the requirement.
- Không đạt : Kết quả thử không thỏa mãn yêu cầu / Test item does not meet the requirement.
- N/A : Không áp dụng cho mẫu thử / Test case does not apply to the test object.
- (-) : Thông tin bổ sung, không yêu cầu nhận xét / Additional information without verdict.



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .